



**VERBALE DELLA DELIBERAZIONE**  
**n. 33 dd. 30 GENNAIO 2023**  
**[seduta svoltasi in presenza presso il Salotto Azzurro]**

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE **SI**

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURALE E SPORTIVA  
SERVIZIO SCUOLA, EDUCAZIONE E BIBLIOTECHE

Prot 16-15/8-3/23-4 (702)

**OGGETTO:** Coorganizzazione con l'Associazione Musica Libera per la rappresentazione di due opere: "Brundibár" di Hans Krása e "Der Kaiser von Atlantis" di Viktor Ullmann in un unico concerto operistico, in collaborazione con il "Festiva Viktor Ullmann", febbraio 2024.

Adottata nella seduta del 30/01/2023

Presenti i componenti di seguito indicati:

		Presente / Assente
Roberto Dipiazza	Sindaco	Presente
Serena Tonel	Vice Sindaco	Assente
Michele Lobianco	Assessore	Presente
Elisa Lodi	Assessore	Presente
Carlo Grilli	Assessore	Presente
Everest Bertoli	Assessore	Presente
Nicole Matteoni	Assessore	Presente
Giorgio Rossi	Assessore	Presente
Sandra Savino	Assessore	Assente
Maurizio De Blasio	Assessore	Presente
Stefano Avian	Assessore	Presente

Partecipa il Segretario Generale **dott. Giampaolo GIUNTA.**

Verificato il numero legale, assume la presidenza il Sindaco **Roberto DIPIAZZA.**

**ATTESTAZIONI:** ai fini dell'art. 1 della L.R. 21/2003 e successive modificazioni ed integrazioni l'atto viene pubblicato all'**Albo Pretorio** dal 03/02/2023 al 17/02/2023.

Oggetto: Coorganizzazione con l' Associazione Musica Libera per la rappresentazione di due opere: Brundibar di Hans Krasa e Der Kaiser von Atlantis di Viktor Ullmann in un unico concerto operistico, in collaborazione con il Festiva Viktor Ullmann febbraio 2024. Prot 16-15/8-3/23-4 (702)

Su proposta dell'Assessore alle Politiche dell'Educazione e della Famiglia Nicole Matteoni,

Premesso che

- lo Statuto del Comune di Trieste, al fine di garantire la qualità della vita dei propri cittadini, pone tra gli obiettivi fondamentali dell'Ente la promozione dello sviluppo scolastico e culturale della popolazione (art. 6) e la collaborazione con soggetti pubblici o privati (art. 7);
- il bilancio di previsione 2023-2025 nonché il Documento Unico di Programmazione 2023-2025, approvati con la Deliberazione Consiliare n. 58 dd. 19.12.2022, eseguibile ai sensi di legge, rimarca la volontà dell'Amministrazione di “promuovere attività di partecipazione delle famiglie, in un'ottica di corresponsabilità educativa, anche attraverso progetti di gestione degli spazi delle strutture comunali in orario extrascolastico”;
- si conferma l'interesse dell'Amministrazione Comunale ad avvalersi della collaborazione delle associazioni presenti sul territorio e attive in campo educativo, artistico, ludico-ricreativo, per integrare l'offerta educativa prevalentemente in orario extra educativo ma anche in orario di servizio, in collaborazione con i servizi educativi e scolastici comunali;

rilevato che

- in data 24.10.2023 l'Associazione Musica Libera, ha presentato all'Amministrazione comunale, al fine di beneficiare dei contributi regionali per il sostegno di iniziative progettuali riguardanti manifestazioni e spettacoli dal vivo, la richiesta di coorganizzazione per la rappresentazione di due opere: “Brundibár” di Hans Krása e “Der Kaiser von Atlantis” di Viktor Ullmann in una giornata da svolgersi, in collaborazione con il “Festival Viktor Ullmann”, a febbraio 2024;
- l'Associazione Musica Libera, chiede la possibilità di svolgere le due rappresentazioni presso il Teatro Stabile Rossetti di Trieste in un' unica giornata e l' assunzione di una spesa per sostenere parte dei costi di realizzazione delle due opere;

considerato che

- le due opere “Brundibár” e “Der Kaiser von Atlantis” rappresentano in modo iconico la forza di resistenza e la volontà di affermazione della propria identità umana ed artistica che

contraddistinguono la devastante realtà di privazioni e restrizioni subita dagli ebrei nel ghetto/campo di Terezín durante la Seconda Guerra Mondiale per mano nazista. Nello specifico il “Brundibár”, opera per coro di bambini e piccola orchestra, eseguito più volte nel campo dai bambini e dai musicisti segregati, rappresenta la vittoria del bene sul male, mentre il “Der Kaiser von Atlantis”, scritto da Ullmann internato nel campo e mai rappresentato a Terezin;

- l’iniziativa propone una rappresentazione mattutina dedicata alle scuole e una rappresentazione serale rivolta all’intera cittadinanza;
- l’obiettivo è far conoscere ad un pubblico giovane ed adulto due opere scritte in un campo di concentramento nazista;

#### riconosciuta

l'importanza sociale ed educativa del concerto di cui trattasi e verificatane la rispondenza con gli indirizzi di attività contenuti nei documenti programmatici sopra richiamati, come da parere espresso dall'Assessore alle Politiche dell'Educazione e della Famiglia agli atti;

#### ritenuto che

- il Comune di Trieste si faccia coorganizzatore con l'Associazione Musica Libera di Trieste mediante la messa a disposizione del Teatro Stabile Rossetti per una giornata a febbraio 2024;
- sia opportuno destinare euro 3.000,00, a valere sul cap. 139610 per sostenere i costi di preparazione e realizzazione dell’evento;

#### dato atto che

- ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. n. 267/2000, il programma dei conseguenti pagamenti dell'impegno di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di pareggio di bilancio introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015;
- l'obbligazione giuridicamente perfezionata viene a scadenza nel 2024;
- il cronoprogramma dei pagamenti è il seguente: Anno 2024 euro 3.000,00;
- le iniziative dovranno prevedere il coinvolgimento del Comune con l'apposizione del logo comunale in tutte le realizzazioni grafiche connesse agli eventi;
- in base all'art. 26 e 27 del D.Lgs. n. 33/2013 la presente deliberazione verrà pubblicata sul sito del Comune;

ritenuto opportuno

**di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. I, comma 19, legge regionale n. 21/2003, al fine di consentire la presentazione del progetto per partecipare al bando della Regione FVG come sopra indicato;**

richiamato

l'art 13 del “Regolamento per la concessione di contributi ed altri vantaggi economici di qualsiasi genere ai sensi dell'art. 12 della legge n. 241/90 e per la coorganizzazione di eventi con persone ed enti pubblici o privati e disciplina del patrocinio” approvato con deliberazione consiliare n. 67/2013, dd. 18.12.2013 eseguibile ai sensi di legge;

valutato

di disciplinare, nell'ambito della coorganizzazione con l'Associazione Musica Libera come segue:

- l'Associazione l'Associazione Musica Libera si impegna a:
  1. definire il programma del concerto/spettacolo e gestirne l'organizzazione d'intesa con l'Amministrazione Comunale;
  2. comunicare in via preventiva all'Assessorato alle Politiche dell'Educazione e della Famiglia del Comune di Trieste, per la sua approvazione, il/i comunicato/i stampa e in genere le iniziative promozionali e di comunicazione dell'evento;
- l'Amministrazione Comunale si impegna a:
  1. autorizzare l'utilizzo del logo del Comune di Trieste;
  2. metter a disposizione la sala del Teatro Rossetti di Trieste per una giornata nel mese di febbraio 2024;
  3. sostenere spese per servizi di realizzazione delle due opere per la somma di euro 3.000,00 a valere sul capitolo 139610 del bilancio 2024;

visti

- l'art. 118 della Costituzione italiana in base alla quale “I Comuni favoriscono l'autonoma iniziativa dei cittadini, singoli e associati, per lo svolgimento di attività di interesse generale, sulla base del principio di sussidiarietà”;
- la Deliberazione Consiliare n. 58 dd. 19.12.2022, eseguibile ai sensi di legge, con cui sono stati approvati il Documento unico di programmazione (DUP) 2023-2025 e il

Bilancio di previsione 2023-2025;

- la Deliberazione Giuntale n. I dd. 09.01.2023, eseguibile ai sensi di legge, avente come oggetto Piano Esecutivo di Gestione 2023-2025 e Piano degli Obiettivi 2023;
- il Piano Integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2023-2025 approvato con Deliberazione Giuntale n. 15 dd. 23.01.2023, eseguibile ai sensi di legge;
- l'art. 48 del D.Lgs. n. 267/2000 e l'art. 75 dello Statuto comunale e ritenute le proprie competenze a provvedere, trattandosi di coorganizzazione di attività con terzi sottratta, in termini di scelta discrezionale, ai poteri del Dirigente di Servizio;

Acquisiti i pareri ai sensi dell'art. 49 del D.Lvo n. 267 dd. 18.08.2000, ss.mm.ii., sulla proposta della deliberazione in oggetto, come sotto riportati:

## LA GIUNTA COMUNALE

### DELIBERA

per le motivazioni di cui in premessa e qui integralmente richiamate ed approvate:

1. di approvare la coorganizzazione con l'Associazione Musica Libera, per la realizzazione delle opere "Brundibár" e "Der Kaiser von Atlantis" come da richiesta conservata agli atti istruttori del presente provvedimento;
2. di dare atto che la coorganizzazione si realizzerà mediante la messa a disposizione del Teatro Rossetti di Trieste per una giornata nel mese di febbraio 2024 e mediante alcuni servizi tecnici inerenti la realizzazione delle due opere con una spesa presunta di complessivi euro 3.000,00 che trova copertura al cap 139610;
3. di dare atto che l'iniziativa dovrà prevedere il coinvolgimento del Comune in tutti i momenti dell'organizzazione, compresa la comunicazione esterna e l'apposizione del logo del Comune in tutte le realizzazioni grafiche connesse agli eventi;
4. di dare atto che ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. n. 267/2000 smi -TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti dell'impegno di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di pareggio di bilancio introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015;
5. di dare atto che l'obbligazione giuridicamente perfezionata viene a scadenza nel 2024;
6. di dare atto che il cronoprogramma dei pagamenti e' il seguente: anno 2024 Euro 3.000,00;

7. di dare atto che con successivi atti dirigenziali si provvederà all'assunzione delle spese;
8. di dare atto che in base all'art. 26 e 27 del D. Lgs. n. 33/2013 la presente deliberazione verrà pubblicata sul sito del Comune;
9. **di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 1, comma 19, legge regionale n. 21/2003, al fine di consentire la presentazione del progetto per le motivazioni di cui in premessa;**
10. di dare atto che con successivi atti dirigenziali si provvederà all'assunzione delle spese.



---

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURALE E SPORTIVA SERVIZIO SCUOLA, EDUCAZIONE E BIBLIOTECHE
--

Prot n. 16-15/8-3/23-4 (702)

Proposta di deliberazione: Coorganizzazione con l'Associazione Musica Libera per la rappresentazione di due opere: "Brundibár" di Hans Krása e "Der Kaiser von Atlantis" di Viktor Ullmann in un unico concerto operistico, in collaborazione con il "Festiva Viktor Ullmann", febbraio 2024.

**PARERE DI REGOLARITÀ TECNICA**  
ai sensi dell'art. 49 del D.L.vo 18.08.2000, n. 267 s.m.i.

Si esprime parere **favorevole**

Eventuali motivazioni:

- Il presente provvedimento comporta riflessi diretti sulla situazione economico finanziaria dell'Ente e determina **spesa**.

La Dirigente  
dott.ssa Manuela Salvadei

Trieste, vedi data firma digitale

Documento sottoscritto con firma digitale  
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)



DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURALE E SPORTIVA
SERVIZIO SCUOLA, EDUCAZIONE E BIBLIOTECHE

Prot 16-15/8-3/23-4 (702)

Proposta di deliberazione: Coorganizzazione con l'Associazione Musica Libera per la rappresentazione di due opere: "Brundibár" di Hans Krása e "Der Kaiser von Atlantis" di Viktor Ullmann in un unico concerto operistico, in collaborazione con il "Festiva Viktor Ullmann", febbraio 2024.

**PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE**  
ai sensi dell'art. 49 del D.L.vo 18.08.2000, n. 267 s.m.i.

Si esprime parere **favorevole**

Eventuali motivazioni:

	La Dirigente del Servizio Gestione Finanziaria, Fiscale ed Economale <i>dott.ssa Giovanna Tirrico</i>
--	---

Trieste, vedi data firma digitale	Documento sottoscritto con firma digitale (ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)
-----------------------------------	---



**L'assessore Nicole Matteoni** fornisce i chiarimenti del caso.

**Il Presidente** pone in votazione palese la proposta di deliberazione.

A votazione ultimata la stessa viene APPROVATA CON VOTO UNANIME.

**Il Presidente**, quindi, pone in votazione palese la proposta di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1, comma 19, della L.R. 11/12/2003 n. 21 come modificato dall'art.17 della L.R. 24/05/2004 n. 17.

A votazione ultimata, la proposta viene APPROVATA CON VOTO UNANIME.

Conseguentemente la presente deliberazione diviene esecutiva il giorno 30/01/2023.

La suesesa deliberazione assume il n. **33**.

Il Presidente  
Roberto Dipiazza

Il Segretario Generale  
dott. Giampaolo Giunta

*Documento sottoscritto con firma digitale  
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)*

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: GIAMPAOLO GIUNTA  
CODICE FISCALE: \*\*\*\*\*  
DATA FIRMA: 30/01/2023 17:31:52

NOME: ROBERTO DIPIAZZA  
CODICE FISCALE: \*\*\*\*\*  
DATA FIRMA: 31/01/2023 09:07:19